

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35315
<b>Nombre</b>	Intervención logopédica en contextos multilingües
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	4.5
<b>Curso académico</b>	2023 - 2024

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1203 - Grado de Logopedia	Facultad de Psicología y Logopedia	4	Segundo cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
1203 - Grado de Logopedia	39 - Intervención logopédica en contextos multilingües	Optativa

**Coordinación**

<b>Nombre</b>	<b>Departamento</b>
VERGARA MARTINEZ, MARTA	305 - Psicología Evolutiva y de la Educación

**RESUMEN**

En el contexto actual, el bilingüismo y multilingüismo son cada vez más frecuentes, de manera que sus diferentes modalidades, lejos de ser una excepción, se han convertido en la norma, reflejando la convivencia entre personas de diferentes orígenes, así como la convivencia de diferentes lenguas en un mismo lugar. Muchos niños y jóvenes provienen de familias en las que se hablan lenguas diferentes a las del entorno; las lenguas del entorno social y de la escuela pueden no coincidir con las suyas. Su principal reto es el de ser competente en las lenguas que emplean en los diferentes contextos (laboral, académico, social, familiar...). Los futuros profesionales de la logopedia también tendrán que afrontar este reto y atender a las necesidades de los sujetos que crecen con dos o más lenguas o que, habiendo crecido con una lengua, aprenden una o varias segundas lenguas. Enfrentarse a la práctica logopédica en estos entornos multilingües es complejo porque a veces no servirán los procedimientos de diagnóstico e intervención al uso y habrá que desarrollar procedimientos que asuman esta diversidad lingüística e incluso se aprovechen de ella. Es por lo tanto necesario conocer la influencia de los entornos multilingües en las



características normales y patológicas del lenguaje.

En esta asignatura trataremos diferentes aspectos psicolingüísticos del bilingüismo y del multilingüismo, principalmente desde la perspectiva de la adquisición, pero también desde las de los procesos cognitivos y los usos del lenguaje en entornos multilingües. El objetivo general es preparar a los estudiantes para que en el futuro puedan desarrollar estrategias de interacción comunicativa innovadoras y aproximaciones a la evaluación e intervención en los trastornos del desarrollo del lenguaje que superen las propuestas existentes basadas su mayoría en descripciones del proceso de adquisición del lenguaje en situaciones monolingües.

A partir de este objetivo general, la asignatura se plantea para que el estudiante sea capaz de:

- comprender las características lingüísticas y psicológicas de situaciones multilingües
- conocer los procesos de aprendizaje multilingüe y apreciar la incidencia de diferentes factores individuales y sociales en su desarrollo
- apreciar las características diferenciales de las lenguas y la posible influencia en los procesos de adquisición del lenguaje y de aprendizaje de segundas lenguas
- ser sensible a la influencia de los entornos multilingües en las características normales y patológicas del lenguaje
- discutir herramientas de diagnóstico e intervención integrando las situaciones de desarrollo multilingüe.

Para lograr estos objetivos, trataremos el desarrollo multilingüe en el marco de los procesos de desarrollo del lenguaje y algunas de las características del aprendizaje de segundas lenguas, considerando los factores que influyen en su aprendizaje, así como estudios sobre la representación mental y cerebral de las lenguas, su interacción, transferencia e interferencia. Se discutirán también los posibles efectos cognitivos del multilingüismo, tema actualmente objeto de una amplia actividad investigadora.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### Otros tipos de requisitos

- 35276 - Procesos psicológicos básicos y psicología del lenguaje
- 35278 - Psicología del Desarrollo y Adquisición del Lenguaje

## COMPETENCIAS



### 1203 - Grado de Logopedia

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Diseñar, implementar y evaluar acciones de prevención de los trastornos de la comunicación y el lenguaje.
- Explorar, evaluar, diagnosticar y emitir pronóstico de evolución de los trastornos de la comunicación y el lenguaje desde una perspectiva multidisciplinar.
- Diseñar y llevar a cabo los tratamientos logopédica, tanto individuales como colectivos, estableciendo objetivos y etapas, con los métodos, técnicas y recursos más eficaces y adecuados, y atendiendo a las diferentes etapas evolutivas del ser humano, incluyendo la perspectiva de género.
- Trabajar en los entornos escolar, asistencial y sanitario formando parte del equipo profesional. Asesorar en la elaboración, ejecución de políticas de atención y educación sobre temas relacionados con Logopedia.
- Fomentar las habilidades comunicativas en la población general.
- Presentar una adecuada producción del habla, estructuración del lenguaje y calidad de la voz.
- Conocimiento de la anatomía de los órganos del habla, audición y voz.
- Conocimiento de la fisiología de los órganos del habla, audición y voz.
- Conocimiento del desarrollo normal del lenguaje.
- Conocer los procesos psicolingüísticos y otros procesos psicológicos básicos que dan soporte a las técnicas de intervención logopédica.
- Conocer los trastornos del desarrollo de la comunicación y el lenguaje.

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Diseñar y aplicar instrumentos de evaluación en casos de bilingüismo.

Diseñar e implementar programas de intervención adaptados a pacientes bilingües.

Diseñar y aplicar instrumentos de evaluación y programas de intervención en casos de niños bilingües.



Identificación de factores intervinientes en casos de recuperación de la segunda lengua en pacientes.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Introducción al concepto de multilingüismo

- 1.1 Definición de bilingüismo/multilingüismo
- 1.2 Aspectos psicolingüísticos del perfil bilingüe/multilingüe
- 1.3 Aspectos sociolingüísticos del perfil bilingüe/multilingüe

### 2. Desarrollo y aprendizaje multilingüe.

- 2.1 Desarrollo multilingüe y aprendizaje de segundas lenguas.
- 2.2. Características críticas del desarrollo multilingüe. Interacción entre sistemas lingüísticos.
- 2.3. Factores que inciden en el desarrollo multilingüe

### 3. Cerebros bilingües: control ejecutivo, producción de habla, ventajas cognitivas del bilingüismo

- 3.1. Control lingüístico en bilingües.
- 3.2. Impacto del multilingüismo en el cerebro
- 3.3. Aprendizaje de una segunda lengua: periodo crítico, memoria procedimental y declarativa, consecuencias prácticas.

### 4. Desarrollo multilingüe en alumnos con NEE. Implicaciones en la evaluación e intervención en contextos multilingües

- 4.1. Multilingüismo y necesidades educativas especiales.
- 4.2. Multilingüismo y TEL.
- 4.3. Multilingüismo y TEA.
- 4.4. Implicaciones en la evaluación e intervención en contextos multilingües

**VOLUMEN DE TRABAJO**

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	30,00	100
Prácticas en aula	15,00	100
Preparación de actividades de evaluación	27,50	0
Preparación de clases de teoría	20,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	20,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>112,50</b>	

**METODOLOGÍA DOCENTE**

Se combinarán diversos métodos activos. Los conceptos de cada bloque se introducen durante las clases presenciales de forma participativa, combinando la exposición de ejemplos y casos prácticos. La participación de los estudiantes se considera indispensable por lo que el profesor propondrá con antelación el tema de discusión.

Las actividades prácticas serán individuales o en grupo para poder cumplir con las competencias específicas.

Se hará uso de la plataforma de e\_learning Aula Virtual puesta a nuestro alcance por la Universitat de València de forma complementaria a las clases presenciales. Se utilizará la tutoría virtual por medio de correo electrónico y se intentará dar retroalimentación puntual a todos los trabajos presentados por el estudiantado.

**EVALUACIÓN**

1.- Parte práctica (40%) compuesta de presentación grupal en Simposio (30%) y actividades en sesiones de prácticas (10%). Esta parte no es recuperable en segunda convocatoria.

Evaluación basada en la asistencia y realización de los ejercicios propuestos en horario de Prácticas y en la realización y exposición de un trabajo grupal. Se cubrirán diferentes líneas temáticas de forma que cada grupo elija una de ellas.

Las prácticas se realizarán exclusivamente en los horarios estipulados de forma oficial.

2.- Parte teórica (60%): Examen dirigido a valorar los conocimientos teóricos básicos relativos a los contenidos de la materia. Será indispensable para aprobar el módulo obtener un mínimo de 5 sobre 10 en el examen.



Para aprobar la asignatura es indispensable obtener una puntuación mínima de 5 con la suma de los apartados 1 y 2.

En caso de resultados "excelentes" por parte del alumnado, la obtención de Matrícula de Honor estará supeditada a la realización de un ejercicio extraordinario. En ningún caso servirá para restar nota.

Ante prácticas fraudulentas se procederá según lo determinado por el Protocolo de actuación ante prácticas fraudulentas en la Universitat de València (ACGUV 123/2020):

<https://www.uv.es/sgeneral/Protocols/C83sp.pdf>

## REFERENCIAS

### Básicas

- Abdelilah-Bauer, B. (2007). El desafío del bilingüismo. Crecer y vivir hablando varios idiomas. Madrid: Morata.
- Ardila, A. & Ramos, E. (2007). Bilingualism and cognition: the good, the bad and the ugly of bilingualism. En A. Ardila & E. Ramos (Eds.), *Speech and language disorders in bilinguals* (pp. 213-234). New York: Nova Science Publishers.
- Baker, C. (2021). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism* (7th Ed). Bristol, PA: Multilingual Matters, Ltd

### Complementarias

- Auer, P. & Wei, L. (Eds.) (2007). *Handbook of Multilingualism and Multilingual Communication*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Genesee F, Paradis J, Crago, MB (2004). *Dual Language Development and Disorders: A Handbook on Bilingualism and Second Language Learning*. Baltimore, Brookes.
- Grosjean F. (1982) *Life with two languages. An introduction to bilingualism*. Cambridge: Harvard University Press.
- Mallart, J. (2006). *Multilingüisme i educació*. Barcelona: Publicacions i Edicions UB.
- Montrul, S. (2013). *El bilingüismo en el mundo hispanohablante* Chichester, UK: Wiley-Blackwell.